

Ferimento, doença causados no trabalho são compensados p/ “ROSAI”



Conhecia o termo “Rosai”? É um sistema de seguro que assume a despesa hospitalar, de ordenado quando falta no serviço devido ao acidente ocorrido no trabalho e no trânsito de ir ao trabalho.

“Rosai” assegura funcionários efetivos, enviados e part-timmers.

Estamos sujeitos a ferimentos e a doenças devido ao trabalho. O que é considerado acidente de trabalho e é compensado pelo “ROSAI”, o seguro contra acidentes de trabalho.

Qual é a diferença entre o “rosai” e o seguro de saúde comum? Os pontos comuns são: as despesas médicas são cobertas pelo seguro e custam baratos. Mas, em caso de seguro contra acidentes de trabalho é mais abrangente tais como receber tratamento gratuito, garante pagamento de salário(80%) quando falta ao trabalho devido ao ferimento, remanecendo deficiência física sai pagamento. E, a lei não permite dispensar o funcionário em tratamento.

Receberá a compensação, não só quando sofre ferimento durante a execução do trabalho, assim como teve enfarte do miocárdio em casa devido ao esgotamento por excesso de serviço, e acidente de trânsito quando ia ao trabalho. Porém, precisa pedir à delegacia de trabalho da região para obter o reconhecimento de que o ferimento e a doença foram motivado pelo trabalho.

Quando o funcionário sofre ferimento no trabalho, a empresa deve pedir o seguro contra acidentes de trabalho na delegacia de trabalho. Mas há casos de empresas esconderem o fato.

Se a empresa não fizer o pedido de acidentes de trabalho, a própria pessoa pode fazer o pedido à delegacia de trabalho. Por exemplo, se terminou o tratamento e pagou despesas por conta, levando os recibos poderá fazer o pedido. O seguro contra acidentes de trabalho assegura qualquer trabalhador.

Esse seguro se aplica não só aos funcionários efetivos assim como aos enviados e a part-timmers. O prêmio de seguro é totalmente assumido pela empresa. Mas, quando a empresa não faz o pedido, para estrangeiro fazer trâmites não é fácil. Se tiver conhecido japonês que pode ajudar seria bom mas se não tiver o que poderá fazer?

Se bem que depende da região, mas se tiver sindicato na região onde o estrangeiro possa filiar-se (Em Tokyo há alguns), tornando-se membro poderá pedir aos membros do sindicato.

Poderá também pedir o conselho ao NPO que dá apóio aos estrangeiros ou à corporação civil. Na hora de fazer consulta, deve levar um memo dizendo quando, onde, como sofreu o ferimento ou adoeceu, e se já está fazendo o tratamento deve levar o diagnóstico médico.

Comentarista: escritora administrativa: Miho Fujibayashi

Subsidia-se a despesa parcial da vacina contra rubéola para adultos.

A propagação da rubéola não pára. A mulher grávida infectada pelo vírus de rubéola poderá acarretar deficiência na criança. Cidades e municípios estão subsidiando a despesa parcial da vacina para a saúde da mulher grávida e bebê.

★Objeto: Quem tem registro de residência em Fujimi-shi, Fujimino-shi e Miyoshimachi na data da vacinação. ●mulher de 19~50 anos que esperam engravidar. ●esposo da mulher grávida ou pai do feto, maiores de 19 anos de idade. (Exclui aquele que já contraiu rubéola, e tomou vacina contra rubéola e vacina dupla (sarampo e rubéola)).

★Período: 1/4/2013~31/3/2014

★Valor do subsídio: ¥3000 (só 1 vez)

★Modo de requerer: Vide detalhe na HP de cada cidade. Deve enviar documentos para:

- Zoshincenter – Fujimi-shi ●Hokencenter – Fujimino-shi/Ohi Soogoo Shishochiiki Fukushi-ka
- Hokencenter – Miyoshimachi

★Documentos exigidos: ①Requerimento p/emissão de subsídio da despesa da vacina contra rubéola. ②Documento que comprove que foi vacinado contra rubéola e recibo. ③cópia da caderneta materno-infantil no caso do marido da mulher grávida. (coluna do pai, o dia previsto do parto) ④Carimbo.

Pagamento de incentivo p/ingresso no jardim

Cada cidade e município está ajudando lares que têm filhos que frequentam jardim-de-infância. Favor preencher o formulário distribuído pelos jardins –de-infância e entregar.

- Quem tem registro de residência no município.
- Lares que têm criança de 3~5 anos de idade e que completa 3 anos de idade no decorrer do ano 2013.
- Está quite com a declaração do imposto de renda de 2013. Inform.: Kosodate Shien-ka de cada município

“Garden Beach Fujimi” aberta em 13/julho

Verão é o tempo da piscina. Fujimi Garden Beach abrirá em 13 de julho (sábado) como de costume. O período de utilização será até 1/set. (domingo) 9:00~17:00. Entretanto, 16/7 (terça-feira ~19/7 (sexta-feira) até 13:00, será de uso exclusivo das crianças da creche do município.

- Ingresso: ¥500 – público em geral
- ¥300 – estudante ginásiano
- ¥100 estudante primário



Consulta Legal Gratuita



“Ho Terrace Saitama” está dando consulta legal gratuita aos estrangeiros. Todas as segundas e quartas-feiras, das 13:00~16:20.

Quem quiser pedir conselho sobre a questão do divórcio, sobre a falta de pagamento de salário, faça reserva telefônica antes de ir. Mas para ser atendido é preciso que a renda seja abaixo do valor determinado.

● Local: “Ho Terrace Saitama (15 minutos a pé da estação Urawa)

● Informação:

050-3383-5375

www.ficcc.jp/living/

● Estamos publicando “Informação sobre a vida cotidiana” em 6 idiomas.